

УДК 378.016:81'243'276'6:338.43

О. А. Рогова, ст. преподаватель (БГТУ)

## О СОДЕРЖАНИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ В СФЕРЕ ТУРИЗМА И ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЯ

Статья рассматривает проблемы содержания обучения иностранному языку студентов специальности «Туризм и природопользование», а также основные принципы и подходы к отбору содержания обучения. Сформулированы основные цели и задачи как общеязыковой, так и профессионально ориентированной подготовки будущих специалистов в сфере туризма и природопользования.

The article dwells upon some issues of contents of teaching foreign languages to future specialists in the field of tourism and nature management. The foreign language course currently includes both general and professional language training of students with different language proficiency hence a differentiated teaching approach is necessary. The principles of contents selecting are based on acmeological approach according to which the students must possess a set of competences such as cross-cultural, sociolinguistic, communicative, discursive, strategic, etc. Contextual approach is vital since it focuses on cognitive and emotional needs of future specialists in the field of tourism and nature management and a list of relevant topics is made on the basis of an integrative approach to the contents structure. Sociocultural approach which stipulates interaction and cooperation of different nations and cultures is also of importance.

**Введение.** Согласно принятой в настоящее время концепции образования, обучение иностранному языку в высшей школе определяется как процесс овладения средствами межнационального и межкультурного общения при реализации коммуникативных и познавательных потребностей специалиста. Расширение международных контактов в различных областях народного хозяйства, науки и культуры вызвало необходимость в специалистах, способных применять знания иностранного языка для решения профессиональных задач. В квалификационных характеристиках иностранный язык рассматривается как неотъемлемый гуманитарный компонент подготовки специалиста и как обязательный элемент непрерывного профессионального образования.

**Основная часть.** Межличностное профессиональное общение, представляя инструмент профессиональной деятельности специалистов по туризму и природопользованию, направляется на выполнение проекторочной, конструктивной, коммуникативной, организаторской и гностической функций. Основным видом деятельности специалистов по туризму является сервисная деятельность, содержание которой составляют обслуживание клиентов, в том числе иностранных, удовлетворение их социально-культурных потребностей, что возможно только в непосредственном общении с ними. Процесс оказания услуг в индустрии туризма – это особый род деятельности, для которой характерно партнерское взаимодействие производителя и потребителя.

В ходе профессиональной подготовки специалистов по туризму и природопользованию

возрастает значимость освоения иностранного языка, обостряется потребность в овладении им как средством международного и межнационального общения. Однако обозначилось противоречие между профессионально-квалификационными требованиями к уровню владения языком и традиционно сложившимся его результатом – невысоким знанием его студентами неязыковых вузов, для которых учебный предмет «Иностранный язык» не является профилирующим.

Согласно учебному плану специальности 1-89 02 02 «Туризм и природопользование», изучение иностранного языка студентами осуществляется в рамках трех курсов (иностраный язык, иностранный язык (практика устной речи) и деловой иностранный язык). Содержание данных курсов включает как общеязыковую, так и профессиональную подготовку будущих специалистов в сфере туризма и природопользования, имеющих различный уровень знаний, что делает целесообразным применение принципа дифференциации.

Общеязыковая подготовка специалистов по туризму и природопользованию направляется на предоставление учебной информации об основных аспектах языка (фонетика, лексика, грамматика, стилистика) и формирование навыков и умений, связанных с овладением четырьмя видами речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование и письмо), обусловленными конкретной ситуацией общения. Основной задачей общеязыковой подготовки становится обучение иностранному языку как средству общения, что предполагает наличие у студентов определенного комплекса лингвистических

тических знаний и коммуникативных умений. Данный уровень соотносится с такой степенью сформированности коммуникативной компетентности, которая необходима для общения с деловыми партнерами при непосредственном контакте и по телефону, для участия в деловых переговорах с коллегами по фирме и понимания содержания деловых писем, реклам, объявлений, выставочных проспектов, каталогов, для составления простых коммерческих писем и заполнения формуляров, бланков, актов. В некоторых случаях данный уровень владения языком позволяет участвовать в переговорах с поддержкой переводчика.

Если общеязыковая подготовка нацелена на формирование общих умений по основным видам речевой деятельности, то профессионально ориентированная подготовка направляется на формирование профессионально значимых умений в результате овладения речевым этикетом устного и письменного общения (в том числе по телефону и Интернет), активной и терминологической лексикой по профилю специальности; лингвострановедческой лексикой, связанной с историей, культурой и спецификой бытового и делового этикета и невербального общения зарубежных стран-партнеров по туристскому бизнесу; грамматическими закономерностями [1].

Языковая личность может успешно функционировать при условии, когда у нее имеется для этого определенная *глобальная* компетенция, составляющими которой являются *лингвистическая*, *лингвострановедческая компетенция*, т. е. знание словарных единиц и владение определенными правилами, посредством которых эти единицы преобразуются в осмысленные высказывания, а также возможность понимать смысловые отрезки речи, организованные в соответствии с существующими нормами иностранного языка, и использовать их в том значении, в котором они употребляются носителями языка; *лингвистическая*, *лингвострановедческая компетенция* является основным компонентом *коммуникативной компетенции*, а *лингвострановедческая компетенция* предполагает наличие у студентов филологического кругозора, сформировавшегося на основе сравнения изучаемого иностранного языка с родным; *социолингвистическая (речевая) компетенция* предполагает умение использовать иностранный язык как средство общения в зависимости от условий коммуникативного акта; ведущими компонентами данной компетенции являются иноязычные речевые умения и навыки; *дискурсивная и стратегическая компетенция* означает умение понимать высказывания собеседников в значимых смысловых блоках,

планировать речевое поведение и передавать информацию, соотнося цели каждого речевого поступка с определенным содержанием, т. е. способность эффективно осуществлять иноязычную речевую деятельность с помощью адекватных вербальных средств общения; *дискурсивная компетенция* предполагает знание специфики письменных и устных текстов различных жанров и тактик речевого поведения в целях продуцирования таких текстов в их интерпретировании; *стратегическая же компетенция* позволяет обучающемуся компенсировать особыми невербальными средствами общения недостаточность знания языка; *социокультурная компетенция* предполагает социальную интеграцию личности в иную культуру, знакомство с социокультурным контекстом (в котором используется иностранный язык), релевантным для порождения и восприятия речи с точки зрения носителей языка, со спецификой социальных и культурных условностей, имеющих место в стране изучаемого языка; *социальная компетенция* проявляется в желании и умении вступать в коммуникативный акт с другими людьми, обусловленный наличием потребностей, мотивов, определенного отношения к будущим партнерам по коммуникации, а также собственной самооценкой; подобное умение вступать в коммуникативный акт требует от человека способности ориентироваться в социальной ситуации и управлять ею; *учебная компетенция* позволяет осуществлять с помощью иностранного языка самообразование и самосовершенствование, в том числе и во владении иностранным языком, а также удовлетворять познавательные интересы.

Содержание учебного предмета «Иностранный язык» включает в себя сферы коммуникативной деятельности, темы, ситуации и программы их развертывания, коммуникативные и социальные роли, речевые действия и речевой материал (тексты, речевые образцы и т. д.); языковой материал, правила его оформления и навыки оперирования им; комплекс специальных (речевых) умений, характеризующий уровень практического овладения иностранным языком как средством общения и познания; систему знаний национально-культурных особенностей и реалий страны изучаемого языка, минимум этикетно-узуальных форм речи и умение ими пользоваться в различных сферах речевого общения; общие учебные умения, рациональные приемы умственного труда, обеспечивающие культуру учебно-познавательной деятельности студентов по усвоению иностранного языка и по самосовершенствованию в нем [2].

Содержательный элемент системы формирования готовности к профессиональному

межличностному общению является базовым, он обуславливает преимущественное развитие ценностно-мотивационного и когнитивного компонентов готовности, результатом чего являются интерес к профессиональной деятельности, направленность на повышение уровня знаний, потребность будущих специалистов по туризму и природопользованию в знаниях иностранного языка. Совокупность лингвистических знаний, опыт речевой и творческой деятельности представляется динамически сверхзнаковым полем иностранного языка, образованным на основе интегративного, полевого, контекстного, компетентностного и социокультурного подходов.

Отбор содержания обучения иностранному языку осуществляется в соответствии с контекстным подходом, ориентирующим на познавательные и эмоциональные потребности специалистов по туризму и природопользованию, на стимулирование их личностной активности за счет создания целостного образа будущей профессиональной деятельности, протекающей в ситуациях взаимодействия и общения.

Иностранный язык как цель обучения и средство коммуникации, получения информации и самовыражения требует структурирования содержания обучения иностранному языку в соответствии с интегративным подходом. Интегративный подход позволяет объединить языковую и профессиональный материал в тематические разделы:

1. Туризм. История туризма. Виды туризма.
2. Туризм в Республике Беларусь и перспективы его развития.
3. Экологический туризм: определение, основные принципы и проблемы.
4. Состояние и перспективы развития экологического туризма в Республике Беларусь.
5. Общая характеристика флоры Республики Беларусь.
6. Общая характеристика фауны Республики Беларусь.
7. Ресурсы экологического туризма Республики Беларусь: флористические, фаунистические, этнографические, водные.
8. Развитие экологического туризма в разных странах мира.

Включение тематических разделов, направленных на развитие интересов, эмоциональной сферы, кругозора специалистов по туризму и природопользованию в их профессиональной области, соответствует тенденции непрерывного образования и укреплению межпредметных связей в рамках интегративного подхода, что

создает предпосылки для возникновения позитивных эмоций при овладении иностранным языком и способствует развитию ценностно-мотивационного компонента готовности к профессиональному межличностному общению специалистов по туризму [3].

В данном контексте нельзя не отметить также необходимость привнесения в процесс обучения знания региональной культуры, а также административно-географических регионов и ресурсов родной страны с точки зрения развития туристической, что, в свою очередь, объясняется развитием международных отношений, в частности межрегиональных официальных контактов на международном уровне.

**Заключение.** Готовность к профессиональному межличностному общению специалистов по туризму и природопользованию предполагает владение как вербальными, так и невербальными средствами коммуникации. Знание поведенческих норм представителей разных национальностей в значительной степени влияет на эффективность межкультурного взаимодействия. При сравнении культур обнаруживается тесная взаимосвязь процессов самопознания через саморефлексию, сравнение себя с другими, способность к эмпатии и саморегуляции, что обеспечивает развитие рефлексивного компонента готовности к профессиональному межличностному общению. Таким образом, отбор содержания предмета «Иностранный язык» осуществляется на основе социокультурного подхода, одним из принципов которого является обучение иноязычному общению в контексте диалога культур. Социокультурный подход обусловлен взаимопроникновением различных национальных культур, развитием телекоммуникационных технологий, характерных для информационного общества.

### Литература

1. Козырева, М. П. Принципы отбора содержания обучения иностранному языку специалистов по сервису и туризму / М. П. Козырева // Вестник СамГУ. – 2008. – № 5/2 (64). – 354 с.
2. Плужник, И. Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов в процессе профессиональной подготовки / И. Л. Плужник. – М.: ИНИОН РАН, 2003. – 216 с.
3. Сафонова, В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В. В. Сафонова. – Воронеж: ИСТОКИ, 1996. – 237 с.

*Поступила 02.04.2010*